PRO PR 4.5K

PLATINE DISQUE PROFESSIONNELLE A ENTRAINEMENT DIRECT – MODE D'EMPLOI
PROFESSIONAL DIRECT DRIVE TURNTABLE – OWNER MANUAL

FRANÇAIS

ATTENTION

Afin de prévenir tous risques de choc électrique vous ne devez pas enlever le capot.
Aucune pièce utile à l'utilisateur à l'intérieur.
Confier la réparation à un personnel qualifié.

IMPORTANT

L'emploi de contrôles ou ajustements ou utilisations autres que celles indiquées peuvent provoquer une exposition aux radiations.

DESCRIPTION

Platine Disque professionnelle

Description:

1. **BOUTON POWER**
   Ce bouton rotatif permet de mettre en marche la platine vinyle.
   ATTENTION : Vérifiez la tension d'alimentation avant de mettre en marche la platine disque.
2. **LUMIERE STOBOSCOPIQUE**
   Cette petite lampe va vous permettre de voir la vitesse du plateau dans le noir.
3. **FEUTRINE**
4. **BOUTON START/STOP**
   Ce bouton permet de démarrer ou de mettre en pause la lecture du disque.

5. AXE

6. PORTE CELLULE

Cet ensemble est composé de :

- un porte cellule
- une cellule
- un diamant

Pour installer une cellule, vous devez vous référer au mode d'emploi de celle-ci. Généralement, les fils de la cellule sont codifiés.

Blanc (L+) : Canal gauche +
Bleu (L-) : Canal gauche –
Rouge (R+) : Canal droit +
Vert (R-) : Canal droit –

Respectez bien les couleurs et pendant l'installation, veuillez laisser le capuchon sur le diamant afin de le protéger de tout dommage.

7. CONTRE-POIDS

Ce poids permet d'équilibrer le bras. (Le réglage du contrepoids plus bas dans le mode d'emploi).

8. RÉGLAGE HAUTEUR DU BRAS

La hauteur du bras est pré-réglée en usine. Si la distance entre le diamant et la surface du disque ne vous convient pas, vous pouvez la régler en utilisant cette molette. En tournant dans le sens horaire, vous augmentez la distance. Dans le sens anti-horaire, vous la diminuez.

9. REGLAGE ANTI PATINAGE (ANTI-SKATING)

Cette molette permet de régler l'anti-skating (anti-patinage).
Ce réglage ne peut se faire qu'en accord avec le réglage du contrepoids.

10. COMMANDE DU LÈVE-BRAS

Ce système permet de monter ou descendre le bras en douceur.

11. SUPPORT BRAS

Ce petit support est utilisé comme « repose bras » lorsque l'on ne l'utilise pas. Ce support possède un crochet permettant au bras de ne pas bouger lors d'un transport.

12. BRAS ACOUSTIQUE

Le bras est une partie importante de la platine vinyle. Il supporte le porte cellule et un contrepoids. Il faut positionner le bras au dessus du disque et l'abaisser afin que le diamant touche le disque et donc que la lecture commence (si le disque tourne).

13. POTENTIOMETRE PITCH

Ce potentiomètre va vous permettre de modifier légèrement la musique afin d'accélérer ou diminuer la vitesse de la musique.

14. QUARTZ

Ce switch permet de bloquer la vitesse de rotation du plateau sur une fréquence fixe (celle du quartz). Dans ce mode, le pitch n'agit pas.

15. SELECTION GAMME PITCH

Ces deux boutons vous permettent de choisir la gamme d'ajustement de la vitesse (pitch)
Appuyez sur le bouton +/-10 pour choisir une gamme d'ajustement de –10% à +10%
Appuyez sur le bouton +/-20 pour choisir une gamme d'ajustement de –20% à +20%
Appuyez sur les deux boutons en même temps pour avoir une gamme d'ajustement de –50% à +50% (les deux boutons sont allumés)

16. BOUTON REVERSE

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, la disque se met à tourner dans le sens contraire et donc la lecture se fera en arrière

17. REGLAGE TEMPS DE FREINAGE

Ce potentiomètre vous permet d'ajuster le temps d'arret du plateau lorsque vous appuyez sur la touche Start/stop. (ajustable de 0.2s à 6s)

18. REGLAGE TEMPS DE DEMARRAGE

Ce potentiomètre vous permet d'ajuster le temps de démarrage du plateau lorsque vous appuyez sur la touche Start/stop (ajustable de 0.2s à 6s).

19. LAMPE

Cette petite lampe va vous permettre de voir votre cellule dans le noir

20. PLATEAU

Le plateau est l'endroit où vous allez placer votre disque vinyle. .A l'aide du stroboscope (sur le côté du plateau), vous allez pouvoir régler précisément la vitesse de rotation du disque.

21. SELECTEUR VITESSE ROTATION PLATEAU

Vous avez le choix entre 33 et 45 tours. La led correspondante s'allume quand on sélectionne une vitesse.
Lorsque vous appuyez sur les deux boutons en meme temps, la vitesse sélectionnée sera 78 tours.

22. BOUTON START/STOP

Ce bouton permet de démarrer ou de mettre en pause la lecture du disque.

23. CONNECTEUR D'ALIMENTATION

Branchez sur cette prise le d'alimentation
Attention : tensions = 220V (France)

24. CONNECTEUR MASSE

Branchez ce câble au connecteur masse de votre table de mixage.
PS : n'oubliez pas de le brancher sinon vous entendrez un gros ronflement.

25. CONNECTEUR DE SORTIE

Branchez ces câbles RCA à votre table de mixage sur une entrée de niveau PHONO.

PRECAUTIONS :

- Bien lire le mode d'emploi avant toute utilisation
- Ne pas ouvrir l'appareil pour éviter les chocs électriques.
- L'appareil ne doit pas être placé près d'objets remplis d'eau tels que des vases et ne doit pas être éclaboussé.
- Utilisez la platine sur une surface plate
- Vérifiez que la platine est complètement déconnectée.
- Ne pas utiliser de solvants chimiques sur cette table.
- Placez la platine aussi loin possible des enceintes.
- Une radio placée à proximité de la platine peut provoquer des interférences

ASSEMBLAGE ET REGLAGE :

Installation du plateau :

- Placer le plateau sur l'axe.
- Placez la feutrine sur le plateur

Installation de la cellule :

Avant d'installer la cellule, bien lire le mode d'emploi de cette dernière.
Pour installer une cellule, vous devez vous référer au mode d'emploi de celle-ci. Généralement, les fils de la cellule sont codifiés.

Blanc (L+) : Canal gauche +
Bleu (L-) : Canal gauche –
Rouge (R+) : Canal droit +
Vert (R-) : Canal droit –

Respectez bien les couleurs et pendant l'installation, veuillez laisser le capuchon sur le diamant afin de le protéger de tout dommage.

Installation du porte cellule :

- Insérez le porte cellule dans le bras acoustique.
- Tournez le loquet dans le sens anti-horaire en maintenant le porte cellule bien horizontal.

Installation du contre-poids :

Placez le contre-poids à l'autre extrémité du bras et vissez le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Réglage de l'équilibre du bras et de la pression du diamant :

- Si votre cellule est équipée d'une protection diamant, enlevez la sans toucher la pointe du diamant.
- décrochez le bras et faites le descendre doucement
- Tournez le contre-poids dans le sens horaire ou anti-horaire jusqu'à que le bras soit bien équilibré horizontalement.
- Lorsque le bras est bien équilibré, replacez le sur son support et bloquez le avec le crochet.
- Sur le contre-poids se trouve une bague graduée. maintenez le contre-poids avec une main et tournez cette bague jusqu'à ce que le «0 » soit aligné ave le trait situé sur le bras. A présent le réglage de l'équilibre est effectué.
- Après le réglage de l'équilibre, il faut régler la pression du diamant. Tournez le contre-poids dans le sens anti-horaire jusqu'à ce qu'il rencontre la ligne sur le bras.

Réglage anti-patinage (anti-skating):
Mettre la molette anti-skating (anti-patinage) à la position qui correspond au réglage optimal de pression. Si la pression sur la tête est de 4 grammes, il faut positionner la molette sur 4.

Réglage pitch

- Le pitch peut être modifié (+/-10%, +/-20% ou +/-50%)
- Quand le plateau tourne, la lumière stroboscopique illumine les lignes de points sur le plateau

Réglage temps de démarrage (start)

- Ajustez le potentiomètre rotatif start pour déterminer le temps de démarrage (le temps que le plateau mettra pour atteindre sa vitesse normale). Vous ajuster ce temps entre 0,2s (émarrage instantané) et 6s

Réglage temps de d'arret (break)

- Ajustez le potentiomètre rotatif break pour déterminer le temps de d'arrêt (le temps que le plateau mettra pour s'arrêter). Vous ajuster ce temps entre 0,2s (arrêt instantané) et 6s.

CONDITIONS DE GARANTIE :

Les équipements BST sont couverts par une garantie d'1 an pièces et main d'œuvre sauf pour les crossfaders (90 jours).
Les principes suivants s'appliquent à partir dumoment où l'appareil quitte nos usines.
La facture de mise à la consommation fera foi de date de départ de la garantie, dans la mesure ou celle-ci n'excède pas 12 mois par rapport à la date de fabrication.
Seules les compagnies agréées par BST sont autorisées à opérer sur ces équipements.
La garantie devient nulle si l'intervenant appartient à un autre groupe.
Durant la période sous garantie, tout matériel défectueux doit nous être retourné dans son emballage d'origine sous colis pré-payé.
BST vous retournera vos biens par colis pré-payé au cours de l'année de garantie. Au-delà, les frais d'expédition seront à la charge du client.
Les potentiomètres ont une durée de vie limitée et ne sont pas garantis par le fabricant en cas d'utilisation très intensive.
Pour toute demande relative à ces services, adressez-vous à votre distributeur habituel, qui sera le plus apte à vous renseigner

Caractéristiques techniques :

Entraînement direct
Vitesse : 33, 45 ou 78 tours

Générale :

Alimentation :	AC 230V/50Hz
Consommation :	13W
Dimensions :	450x353x86mm
Poids :	11 Kg

Section platine TD :

Type :	Manuel 3 vitesses
Moteur :	16 pôles, 3 phase, moteur DC
Plateau :	aluminium diam. 332mm
Rapport S/B :	>60dB
Pitch :	+/-10, 20 ou 50%
Couple :	>4.5Kgf/cm
Système de frein :	Electronique
Temps d'arrêt :	0.2s à 6s (ajustable)
Temps démarrage :	0.2s à 6s (ajustable)
Temps de chang. Vitesse :	<0.2s (de 33 à 45 tours)
	<0.2s (de 45 à 33 tours)
	<0.5s (de 33 à 78 tours)

Fournie avec la platine :

- Plateau (x1)
- Feutrine (x1)
- Adaptateur 45 tours (x1)
- Contre-poids (x1)
- Porte-cellule (x1)
- Cordon secteur (x1)
- Cordon RCA – RCA (x1)
- Mode d'emploi (x1)

ENGLISH

CAUTION
To prevent electric shock do not remove cover (or bottom) screws.
No user serviceable parts inside refer servicing to qualified servicing personnel.

IMPORTANT

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

DESCRIPTION

DIRECT DRIVE TURNTABLE

Description:

1. **POWER SWITCH (ON / OFF)**
   Rotate the power switch to turn the unit on. To switch the POWER off press the POWER switch again.
   WARNING : verify the ac power before switching the turntable on.
2. **STROBE ILUMINATOR**
   This small lamp is used to see the speed of the platter in the dark atmosphere
3. **SLIPMAT**
4. **START / STOP BUTTON**
   Each time you press the PLAY/PAUSE button, the operation changes from play to stop or from stop to play.

5. AXE

6. HEADSHELL

This part is composed of :

- A headshell
- A cartridge
- A stylus

To install the cartridge, you can read the cartridge's owner manual. Connect the lead wire to the cartridge terminals.
The terminals of most cartridges are color-coded.
Connect each lead wire to the terminal of the same color.

White (L+) : left channel +
Blue (L-) : left channel -
Red (R+) : right channel +
Green (R-) : right channel -

7. COUNTER WEGIHT

This weight is used to equilibrate the arm.

8. HEIGHT ADJUSTEMENT

If the distance between the stylus and the record surface is not enough, you can adjust it using the wheel.

9. ANTI-SKATING ADJUSTEMENT

This wheel is used to adjust the anti-skating.
This adjustment can only work with the counter weight adjustment.

10. CUEING LEVER

This system enables you to lift the arm up or down smoothly.

11. ARM REST

Put the arm on this rest when you don't use it. Lock the arm before moving the turntable.

12. TONE ARM

The arm is an important part of the turntable. it supports the headshell and the counterweight. It's necessary to position it over the record and to lift it down and make the stylus touch the record and so the playing starts.

13. PITCH ADJUSTEMENT

Moving the fader will change the playback speed

14. QUARTZ

This switch is used to keep the speed of the platter constant . In this mode, the pitch is disable..

15. PITCH RANGE SELECTORS

This two knobs are used to select the pitch range.
Push the +/-10 button to choose the pitch range –10ù to +10%
Push the +/-20 button to choose the pitch range –20% to +20%
Push the two knobs in the same time to select the pitch range –50% to +50% (the two knobs will light)

16. REVERSE BUTTON

When you push this button, the platter turns in the opposite direction. So you hear the reverse sound.

17. BRAKE TIME CONTROL

Used to adjust the break time (0.2s to 6s adjustable)

18. START TIME CONTROL

Used to adjust the start time (0.2s to 6s adjustable)

19. TARGET LIGHT

This small lamp is used to see the cartridge in the dark.

20. PLATTER

Put the record on the platter.

21. SPEED SELECT.

You can choose between two speeds : 33 , 45 or 78 RPM
To select 78 RPM, please push the two knobs in the same time.

22. START / STOP BUTTON

Each time you press the PLAY/PAUSE button, the operation changes from play to pause or from pause to play.

23. AC SOCKET

Plug the AC cord in this plug.

24. GROUND CONNECTOR

Connect the black ground lead to the ground terminal on the amplifier or mixer
PS : don't forget to plug it or so you will hear big hum.

25. OUTPUT CONNECTOR

Connect these sockets to an input of your mixer (PHONO Level).

PRECAUTION :

- Read the manual carefully before operation
- Do not remove cover or back to prevent electrical shock. NO USER REPLACEABLE PARTS INSIDE.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases shall be placed on the apparatus.
- Use the unit on a flat surface
- Be sure not to connect the power or cables before moving the unit.
- Do not use chemicals solvents on the unit.
- Locate the turntable as far away from the speaker as possible and isolate the unit from sound radiation.
- The interference may happen when a radio is placed too close to the turntable an both radio and turntable are playing.

ASSEMBLY AND SET-UP :

Installation of the platter :

- Place the belt on the platter
- Place the slipmat

Installation of cartridge :

To install the cartridge, you can read the cartridge's owner manual. Connect the lead wire to the cartridge terminals.
The terminals of most cartridges are color-coded.
Connect each lead wire to the terminal of the same color.

White (L+) : left channel +
Blue (L-) : left channel -
Red (R+) : right channel +
Green (R-) : right channel -

Installation of headshell :

- Insert the headshell into the front end of the tubular tone arm.
- Turn the locking nut counter-clockwise while the headshell is firmly held horizontally.

Installation of counter weight :

Slide counter weight onto the rear of the tone arm
Twist the counter weight counter-clockwise and it will screw onto the rear of the tone arm.

Adjustment of horizontal zero (0) balance and stylus pressure :

- If your cartridge has a detachable stylus protection, remove it and be careful not to touch the stylus tip.
- Release the arm clamp and lift the tone arm from the arm rest.
- Turn counterweight clockwise or counter-clockwise until the tone arm is balanced horizontally as floating freely. During adjusting the horizontal zero (0) balance, be careful that the stylus tip does not contact the turntable mat or turntable base.
- After the tone arm is horizontally zero (0) balanced temporaly, place the tone arm on the arm rest and lock it with the arm clamp.
- While rotating the stylus-pressure ring, hold the counterweight steady with one hand until "0" on the ring aligns with center line on the tone arm rear shaft. Now the adjustment of the horizontal zero (0) balance should be completed.
- After adjusting the horizontal zero (0), turn the balanced counterweight counter-clockwise to get the proper stylus pressure as the cartridge manufacturer's recommendation when it meets center line on the tone arm rear shaft.

anti-skating adjustment :
Set the anti-skating control knob to the same value as the stylus pressure

Pitch adjustment

- The pitch can vary +/- 10%, +/-20% or +/-50% when the pitch control is moved away from center.
- When the platter is spinning, the strobe light illuminates the strobe RPM indicator on platter

Start time control

- Adjust the start potentiometer to select the start time (0.2s to 6s).

Brake time control

- Adjust the brake potentiometer to select the break time (0.2s to 6s).

WARRANTY CONDITIONS

BST equipment is covered by a 1-year warranty on parts and labour except for Crossfaders (90 days).
The following rules apply from the day the equipment leaves the factory:
The date on the invoice is considered to be the date the warranty begins.
Only companies approved by BST are allowed to work on the equipment. Warranty becomes void when other service technicians open the equipment.
During warranty period, defective equipment must be sent by pre-paid mail in the original box.
BST will return the goods by pre-paid mail during the first year of warranty; thereafter the mailing cost is to be paid by the recipient
Potentiometers have a limited lifetime and are not covered by the manufacturer for more than normal use.
For all service enquiries, refer to your local distributor, as he is best able to help you.

Specifications :

Direct drive turntable
Speed : 33, 45 or 78 RPM

General :

Power supply :	AC 230V/50Hz
Consumption :	13W
Dimensions :	450x353x86mm
Weight :	11 Kg

Turntable section :

Type :	3 Speed full manual
Motor :	16 poles, 3 phase, DC motor
Platter :	aluminium diam. 332mm
S/N ration :	>60dB
Pitch :	+/-10, 20 or 50%
Starting torque :	>4.5Kgf/cm
Brake system :	Electronic
Brake time :	0.2s à6s (adjustable)
Start time :	0.2s à6s (adjustable)
Time for change speed :	<0.2s (from 33 to 45 tours)
	<0.2s (from 45 to 33 tours)
	<0.5s (from 33 to 78 tours)

Included :

- Platter (x1)
- Slipmat (x1)
- 45 RPM adaptor (x1)
- Counter weight (x1)
- Headshell (x1)
- AC cord (x1)
- Connecting cable (x1)
- User manual (x1)